

# ABS B-Lock

## 3,5 - 30 m

PS-BL-B-X / PS-BL-S-X



MoA 264-04





## Sicherheitshinweise | Safety instructions

- DE** Montageanleitung beachten (1) und Sicherheitshinweise beachten (2).
- EN** Comply with the installation manual (1) and Comply with the safety instructions (2).
- FR** Respecter la notice de montage (1) and Respecter les consignes de sécurité (2).
- NL** Montagehandleiding in acht nemen (1) and Veiligheidsinstructies in acht nemen (2).
- BGR** Спазвайте инструкциите за монтаж (1) and Спазвайте инструкциите за безопасност (2).
- DK** Følg monteringsvejledningen (1) and Følg sikkerhedshenvisningerne (2).
- ET** Järgige paigaldusjuhendit (1) ja ohutusjuhiseid (2).
- FI** Noudata asennusohjeita (1) and Noudata turvallisuusohjeita (2).
- IT** Rispettare le istruzioni di montaggio (1) and Rispettare le istruzioni di sicurezza (2).
- PL** Przestrzegać zaleceń instrukcji montażu (1) and Przestrzegać zasad bezpieczeństwa (2).
- SK** Dodržujte návod na montáž (1) and Dodržujte bezpečnostné pokyny (2).
- SL** Sledite navodilom za namestitvev (1) and Sledite varnostnim navodilom (2).
- ES** Observar las instrucciones de montaje (1) and Observar las indicaciones de seguridad (2).
- CS** Dodržujte návod k montáži (1) and Dodržujte bezpečnostní pokyny (2).
- HU** Vegye figyelembe az összeszerelési útmutatót (1) and Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat (2).

Für eine ordnungsgemäße Montage ist eine Dokumentation des Einbaus zwingend erforderlich!  
For a proper installation, a complete documentation of assembly is absolutely necessary.

### Kontakte | Contact persons

**Vertrieb & Technische Beratung**  
Sales & Technical Support  
+49 (0) 28 32 - 972 81 - 0  
vertrieb@absturzschutz.de

### Schulung

Training

+49 (0) 28 32 - 972 81 - 148  
schulung@absturzschutz.de

### Montagevorbereitung

Assembly

+49 (0) 28 32 - 972 81 - 260  
service@absturzschutz.de

### Mustertypenschild | Sample label





- DE** Gerät trocken und kühl lagern  
**EN** Store the device in a cool and dry place  
**IT** Conservare l'apparecchio al riparo da fonti di calore e umidità  
**PL** Urządzenie przechowywać z suchym i chłodnym miejscem.  
**DK** Tør apparatet og opbevar det køligt  
**NO** Lagre apparatet tørt og kjølig

- FR** Stocker l'appareil dans un endroit frais et sec  
**ES** Almacenar el equipo en un lugar seco y fresco  
**NL** Apparaat droog en koel opslaan  
**PT** Guardar o aparelho num local fresco e seco  
**FI** Säilytä laitetta kuivassa ja viileässä  
**SE** Förvara produkten torrt och svalt



- DE** Belastbarkeit der Anschlagrichtung  
**EN** Load capacity of the anchorage device  
**IT** Carico max. della linea vita  
**PL** Obciążalność urządzenia kotwiczącego  
**DK** Ankeranordningens belastningsevne  
**NO** Festeinnretningens belastbarhet

- FR** Capacité de charge du dispositif de fixation  
**ES** Capacidad de carga del dispositivo de anclaje  
**NL** Belastbaarheid van de verankeringsvoorziening  
**PT** Capacidade de carga do dispositivo de amarração  
**FI** Kiinnityslaitteen kuormitettavuus  
**SE** Fastspännanordningens belastningsförmåga



- DE** Gurtband / Stahlseil vor jedem Gebrauch auf Schäden prüfen  
**EN** Inspect strap / steel cable for damage before every use  
**IT** Prima di ogni utilizzo controllare che la cinghia / fune in acciaio non siano danneggiate  
**PL** Pas / stalową linę należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem uszkodzeń.  
**DK** Kontrollér selebånd / stålwire for skader, før det tages i brug  
**NO** Kontroller beltebåndet / ståltauet for skader hver gang før bruk

- FR** Vérifier la sangle / le câble en acier avant chaque utilisation afin de déceler d'éventuels dommages  
**ES** Comprobar la cinta de correa / el cable de acero antes de cada uso para detectar eventuales daños  
**NL** Gordel / stalen kabel vóór elk gebruik controleren op beschadigingen  
**PT** Antes de cada utilização verificar se a cinta / o cabo de aço apresentam danos  
**FI** Tarkasta hihna / teräsvaijeri vaurioiden varalta ennen jokaista käyttöä  
**SE** Kontrollera före varje användning, om remmen / ställinan är skadad



- DE** Gurtband / Stahlseil immer mit der Hand begleiten  
**EN** Always follow strap / steel cable with your hand  
**IT** Accompagnare sempre con la mano la cinghia / fune in acciaio  
**PL** Trzymać stale rękę na pasie / stalowej linie.  
**DK** Ledsag altid selebåndet / stålwiren med hånden  
**NO** Følg alltid beltebåndet / ståltauet med hånden

- FR** Toujours accompagner la sangle / le câble en acier avec la main  
**ES** Acompañar la cinta de correa / el cable de acero siempre con la mano  
**NL** Gordel / stalen kabel altijd met de hand geleiden  
**PT** Acompanhar a cinta / o cabo de aço sempre com a mão  
**FI** Ohjaa hihnaa / teräsvaijeria aina kädellä  
**SE** Följ remmen / ställinan alltid med handen



- DE** Einsatztemperaturbereich  
**EN** Operational temperature range  
**IT** Campo di temperatura di impiego  
**PL** Zakres temperatury użycia  
**DK** Anvendelsestemperaturområde  
**NO** Brukstemperaturområde

- FR** Plage de température d'utilisation  
**ES** Rango de temperatura de uso  
**NL** Gebruikstemperatuur  
**PT** Intervalo da temperatura de aplicação  
**FI** Käytön lämpötila-alue  
**SE** Användningstemperaturområde



- DE** Scharfkantengetestet
- EN** Tested against sharp edges
- IT** Testato per spigoli vivi
- PL** Przetestowano pod kątem ostrych krawędzi
- DK** Testet for skarpe kanter
- NO** Testet for skarpe kanter

- FR** Testé sur bords coupants
- ES** Verificado para cantos cortantes
- NL** Getest op scherpe randen
- PT** Testado quanto a arestas vivas
- FI** Terävién reunojen kestävyys testattu
- SE** Testad på vassa kanter



- DE** Ein- / Auszugfunktion von Gurtband / Stahlseil vor jedem Einsatz prüfen
- EN** Test the retraction / extension function of strap / steel cable before every use
- IT** Prima di ogni utilizzo verificare la funzione di retrazione / estrazione della cinghia / fune in acciaio
- PL** Przed każdym użyciem sprawdzić funkcję wciągania / wyciągania pasa/stalowej liny.
- DK** Kontrollér selebåndets / stålwirens ind- / udtræksfunktion før hver anvendelse
- NO** Kontroller beltebåndets / ståltauets inn- / uttrekksfunksjon hver gang før bruk

- FR** Vérifier la fonction d'escamotage / de déploiement de la sangle / du câble en acier avant chaque utilisation
- ES** Comprobar la función de retracción / extensión de la cinta de correa / del cable de acero antes de cada uso
- NL** In- / uittrekfunctie van de gordel / stalen kabel vóór elk gebruik controleren
- PT** Verificar função de entrada / saída da cinta / do cabo de aço antes de cada aplicação
- FI** Tarkasta hihnan / teräsvaijerin sisään- / uloskelautustoiminto ennen jokaista käyttöä
- SE** Kontrollera remmens / ställinns in- / utdragningsfunktion före varje användning



- DE** Einsatz an Anschlageinrichtungen „über Kopf“, „horizontal“, „im Fußbereich“
- EN** For use with "overhead", "horizontal", and "foot level" anchorage devices
- IT** Utilizzo su linee vita „sopra testa“, orizzontale“, „nella zona dei piedi“
- PL** Użycie w urządzeniach kotwiczących „nad głową“, „poziomo“, „na dole“
- DK** Anvendelse på ankeranordningerne "over hoved", horisontalt", „i fodområdet“
- NO** Bruk på festeinretninger «over hodet», «horisontalt» «i området ved føttene»

- FR** Utilisation sur des dispositifs de fixation "en hauteur", "horizontaux", "dans la zone des pieds"
- ES** Uso en dispositivos de anclaje «por encima de la cabeza», «horizontal», «en la parte de los pies»
- NL** Gebruik van de verankeringsvoorzieningen "boven het hoofd", "horizontaal", "aan de voet"
- PT** Aplicação em dispositivo de amarração "acima da cabeça", na horizontal", "na zona dos pés"
- FI** Käyttö kiinnityslaitteissa "pään yläpuolella", "vaakasunnassa", "jalkojen alueella"
- SE** Användning på fastspännanordningen "ovanför huvudet", horisontellt, "i fothöjd"



- DE** Einsatz über Kopf: Höhensicherungsgerät kann am Anschlagpunkt und am Auffanggurt befestigt werden.
- EN** Overhead use: Fall arrest device can be attached to the anchor point and to the safety harness
- IT** Utilizzo sopra testa: il dispositivo retrattile può essere fissato al punto di ancoraggio e all'imbracatura anticaduta.
- PL** Użycie nad głową: Urządzenie samohamowne można zamocować w punkcie kotwiczącym i do szelek bezpieczeństwa
- DK** Anvendelse over hoved: Højdesikringsapparatet kan fastgøres på ankerpunktet og på faldselen
- NO** Bruk over hodet: Høydesikringsapparatet kan festes ved festepunktet og på fallsikringsbeltet

- FR** Utilisation en hauteur : le dispositif anti-chute peut être fixé au niveau du point de fixation et au niveau du harnais de sécurité.
- ES** Uso por encima de la cabeza: el elemento anticaídas se puede fijar en el punto de anclaje y en el arnés de seguridad.
- NL** Gebruik boven het hoofd: valstopapparaat kan aan het verankeringspunt en aan de harnasgordel worden bevestigd
- PT** Aplicação acima da cabeça: O equipamento de proteção contra queda em altura pode ser fixado no ponto de ancoragem e no arnés anti-queda
- FI** Käyttö pään yläpuolella: putoamis suojaain voidaan kiinnittää kiinnityspisteeseen ja turvavaljaisiin
- SE** Användning ovanför huvudet: Fallskyddsanordningen kan sättas fast på anslagspunkten och på fångselen



**DE** Einsatz Horizontal / im Fußbereich: Höhensicherungsgerät kann ausschließlich am Anschlagpunkt befestigt werden.

**EN** Horizontal / foot level use: Fall arrest device can be attached exclusively to the anchor point

**IT** Utilizzo in orizzontale / nella zona dei piedi: il dispositivo retrattile può essere fissato esclusivamente al punto di ancoraggio.

**PL** Użycie poziomo / na dole: Urządzenie samohamowne można mocować wyłącznie do punktu kotwiczącego

**DK** Anvendelse horisontalt / i fodområdet: Højdesikringsapparatet kan udelukkende fastgøres på ankerpunktet

**NO** Bruk horisontal / i området ved føttene: Høydesikringsapparatet kan utelukkende festes ved festepunktet

**FR** Utilisation horizontale / dans la zone des pieds : le dispositif anti-chute peut exclusivement être fixé au niveau du point de fixation.

**ES** Uso horizontal / en la parte de los pies: el elemento anticaídas se puede fijar únicamente en el punto de anclaje.

**NL** Gebruik horizontaal / aan de voet: valstopapparaat kan uitsluitend aan het verankeringspunt worden bevestigd

**PT** Aplicação horizontal / na zona dos pés: O equipamento de proteção contra queda em altura apenas pode ser fixado no ponto de ancoragem

**FI** Käyttö vaakasuunnassa / jalkojen alueella: putoamissuojain voidaan kiinnittää vain kiinnityspisteeseen

**SE** Användning horisontellt / i fothöjd: Fallskyddsanordningen kan uteslutande sättas fast på anslagspunkten



**DE** Höhensicherungsgerät darf nicht geöffnet werden

**EN** Fall arrest device must not be opened

**IT** Il dispositivo retrattile non deve essere aperto

**PL** Nie wolno otwierać urządzenia samohamownego

**DK** Højdesikringsapparatet må ikke åbnes

**NO** Høydesikringsapparatet må ikke åpnes

**FR** Le dispositif anti-chute ne doit pas être ouvert

**ES** No se debe abrir el elemento anticaídas

**NL** Valstopapparaat mag niet worden geopend

**PT** Não abrir o equipamento de proteção contra queda em altura

**FI** Putoamissuojainta ei saa avata

**SE** Fallskyddsanordningen får inte öppnas



**DE** Max. Belastbarkeit

**EN** Max. load capacity

**IT** Carico max.

**PL** Maks. obciążalność

**DK** Maks. belastbarhed

**NO** Maks. belastbarhet

**FR** Capacité de charge max.

**ES** Capacidad de carga máx.

**NL** Max. belastbaarheid

**PT** Capacidade de carga máx.

**FI** Maks. kuormittavuus

**SE** Max belastningsförmåga



**DE** Höhensicherungsgerät an geeigneter Öse des Auffanggurtes befestigen

**EN** Attach fall arrest device to a suitable eye on the safety harness

**IT** Fissare il dispositivo retrattile a un occhiello adatto dell'imbracatura anticaduta

**PL** Zamocować urządzenie samohamowne do odpowiedniego ucha szelek bezpieczeństwa

**DK** Fastgør højdesikringsapparatet i et egnet øje på faldselen

**NO** Fest høydesikringsapparatet på det best egnede øyet å fallsikringsbeltet

**FR** Fixer le dispositif anti-chute à un œillet approprié sur le harnais de sécurité.

**ES** Fijar el elemento anticaídas en una anilla apropiada del arnés de seguridad

**NL** Valstopapparaat aan een geschikt oog van de harnasgordel bevestigen

**PT** Prender o equipamento de proteção contra queda em altura no alhal adequado do arnés anti-queda

**FI** Kiinnittää putoamissuojain turvavaljaiden sopivaan lenkkiin

**SE** Sätt fast fallskyddsanordningen på en lämplig ögla på fångselen



**DE** Max. Neigungswinkel

**EN** Max. inclination angle

**IT** Angolo di inclinazione max.

**PL** Maks. kąt nachylenia

**DK** Maks. hældningsvinkel

**NO** Maks. hellingsvinkel

**FR** Angle d'inclinaison max.

**ES** Ángulo de inclinación máx.

**NL** Max. kanteling

**PT** Ângulo de inclinação máx.

**FI** Maks. kaltevuuskulma

**SE** Max lutningsvinkel

<b>DE</b>	Kennzeichnung der Übereinstimmung mit EU - Vorschriften	<b>FR</b>	L'indication de conformité à la réglementation UE
<b>EN</b>	Indicator of conformity with EU regulations	<b>ES</b>	La indicación de conformidad con la Reglamentación UE
<b>IT</b>	Indicazione di conformità alle norme UE	<b>NL</b>	Conformiteitsverklaring ten opzichte van de EU regelgeving
<b>PL</b>	Potwierdzenie zgodno ̇sci z przepisami UE	<b>PT</b>	Indicação de conformidade com os regulamentos da UE
<b>DK</b>	Angivelses af overensstemmelse med EU-bestemmelserne	<b>FI</b>	Osoitus EU-vaatimusten mukaisuudesta
<b>NO</b>	Konformitetsmerke i forhold til EU-reglementet	<b>SE</b>	Uppgift om överensstämelse med EU:s lagstiftning

<b>DE</b>	Download EU-Konformitätserklärung (EU) unter <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>	<b>FR</b>	Télécharger la déclaration de conformité de l'UE (UE) sous <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>
<b>EN</b>	Download EU declaration of conformity at <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>	<b>ES</b>	Descarga Declaración de conformidad UE (UE) en <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>
<b>IT</b>	Download della Dichiarazione di conformità CE (UE) all'indirizzo <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>	<b>NL</b>	Download de EU verklaring van conformiteit (EU) op <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>
<b>PL</b>	Deklaracja zgodności (UE) do pobrania ze strony <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>	<b>PT</b>	Download da declaração de conformidade UE (EU) em <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>
<b>DK</b>	Download EU-overensstemmelseserklæring (EU) på <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>	<b>FI</b>	EU-vaatimusten mukaisuusvakuutus (EU) osoitteessa <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>
<b>NO</b>	Nedlasting EU-samsvarserklæring (EU) på <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>	<b>SE</b>	Nedladdning av EU-konformitetsintyget (EU) under <a href="http://www.absturzversicherung.de">www.absturzversicherung.de</a>

<b>DE</b>	Hier nicht beschriebene Verwendungszwecke sind auszuschließen.	<b>FR</b>	Des utilisations non décrites ici ne peuvent pas être exclues
<b>EN</b>	Purposes of use not described here must be excluded	<b>ES</b>	Se deberán excluir las aplicaciones que no se encuentren descritas aquí.
<b>IT</b>	Devono essere escluse destinazioni d'uso non descritte nel presente.	<b>NL</b>	Toepassingen die niet hier zijn beschreven, zijn niet toegestaan
<b>PL</b>	Nie wolno używać do celów, które nie są tutaj opisane	<b>PT</b>	As aplicações não descritas aqui estão excluídas
<b>DK</b>	Der skal ses bort fra anvendelsesformål, der ikke er beskrevet her	<b>FI</b>	Käyttötarkoitukset, joita ei ole kuvattu tässä, ovat kiellettyjä
<b>NO</b>	Bruksformål som ikke beskrives her må utelukkes	<b>SE</b>	Användningsändamål, som ej finns beskrivna här, måste uteslutas

<b>DE</b>	Zugelassene Stelle EU-Prüfungen	<b>FR</b>	Organisme agréé pour les contrôles UE
<b>EN</b>	Approved body for EU testing	<b>ES</b>	Organismo autorizado comprobaciones UE
<b>IT</b>	Organismo notificato controlli UE	<b>NL</b>	Erkende instantie EU-certificering
<b>PL</b>	Autoryzowany punkt badań UE	<b>PT</b>	Organismo acreditado para teste UE
<b>DK</b>	Godkendt sted EU-kontroller	<b>FI</b>	EU-tarkastusten hyväksytyt laitokset
<b>NO</b>	Godkjent organ for EU-kontroller	<b>SE</b>	Godkänd EU-provningsanstalt

Satra Technology Europe Ltd. N° 2777, Bracetown Business Park Clonee, Dublin, D15YN2P, Ireland  
 DEKRA Testing and Certification GmbH, Dinnendahlstr. 9, 44809 Bochum, Germany

<b>DE</b>	Benannte Prüfstelle Produktionskontrolle	<b>FR</b>	Organisme de contrôle nommé pour le contrôle de production
<b>EN</b>	Designated testing body for production control	<b>ES</b>	Organismo de verificación notificado control de producción
<b>IT</b>	Organismo d'ispezione designato controllo produzione	<b>NL</b>	Aangewezen keuringsinstantie productiecontrole
<b>PL</b>	Notyfikowana jednostka badająca kontroli produkcji	<b>PT</b>	Organismo de inspeção reconhecido para controlo da produção
<b>DK</b>	Bemyndiget kontrolsted produktionskontrol	<b>FI</b>	Tuotannon valvonnan nimetty tarkastuslaitos
<b>NO</b>	Utnevnt kontrollorgan produksjonskontroll	<b>SE</b>	Angiven provningsanstalt för produktionskontroll

DEKRA EXAM GmbH, N° 0158, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Deutschland

- DE** Technische Daten  
Stahlseil:  $\varnothing$  4,8 mm, galvanisierter Stahl, Festigkeit >12 kN  
oder Gurtband: Breite 25 mm, Polyester, Festigkeit >15 kN
- EN** Technical data  
steel cable:  $\varnothing$  4,8 mm, galvanised steel, strength >12 kN  
or strap: width 25 mm, polyester, strength >15 kN
- IT** Dati tecnici  
funi in acciaio:  $\varnothing$  4,8 mm, acciaio galvanizzato, resistenza >12 kN oppure cinghia: larghezza 25 mm, poliestere, resistenza >15 kN
- PL** Dane techniczne  
stalowa lina:  $\varnothing$  4,8 mm, stal galvanizowana, wytrzymałość >12 kN lub pas: szerokość 25 mm, poliester, wytrzymałość >15 kN
- DK** Tekniske data  
stålwire:  $\varnothing$  4,8 mm, galvaniseret stål, styrke >12 kN eller selebånd: Bredde 25 mm, Polyester, styrke >15 kN
- NO** Tekniske data  
ståltau:  $\varnothing$  4,8 mm, galvanisert stål, styrke >12 kN eller beltebånd: Bredde 25 mm, polyester, styrket >15 kN
- FR** Caractéristiques techniques  
Câble en acier:  $\varnothing$  4,8 mm, acier galvanisé, résistance >12 kN  
ou sangle : largeur 25 mm, polyester, résistance >15 kN
- ES** Datos técnicos  
Cable de acero:  $\varnothing$  4,8 mm, acero galvanizado, resistencia >12 kN o cinta de correa: ancho 25 mm, poliéster, resistencia >15 kN
- NL** Technische gegevens  
talen kabel:  $\varnothing$  4,8 mm, gegalvaniseerd staal, sterkte >12 kN  
of gordel: breedte 25 mm, polyester, sterkte >15 kN
- PT** Dados técnicos  
Cabo de aço:  $\varnothing$  4,8 mm, aço galvanizado, resistência >12 kN  
ou cinta: largura 25 mm, poliéster, resistência >15 kN
- FI** Tekniset tiedot  
teräsvaijerin:  $\varnothing$  4,8 mm, galvanoitu teräs, lujuus >12 kN  
tai hihna: leveys 25 mm, polyesteriä, lujuus >15 kN
- SE** Tekniska data  
stållina:  $\varnothing$  4,8 mm, galvaniserat stål, hållfasthet >12 kN  
eller rem: Bredd 25 mm, polyester, hållfasthet >15 kN

Typ	Auffangstrecke in mm / fall-arrest distance
ABS B-Lock 3,5	1350
ABS B-Lock 6	1510
ABS B-Lock 12	1480
	<b>+ 1 m Sicherheitsabstand / safety distance</b>

## DE Horizontaler Einsatz

1. Das Höhensicherungsgerät wurde für den horizontalen Einsatz und einem Sturz über die Kante mit einem Radius  $r \geq 0,5$  mm geprüft. Das Höhensicherungsgerät ist für die Benutzung über ähnliche Kanten wie sie beispielsweise an gewalzten Stahlprofilen, an Holzbalken oder an einer verkleideten, abgerundeten Attika vorhanden sind, geeignet.

In Fällen, in denen das Risiko des Absturzes über eine Kante besteht, müssen die folgenden Punkte beachtet werden:

- a) Vor Arbeitsbeginn muss eine Gefährdungsbeurteilung durchgeführt werden. Handelt es sich bei der Absturzkante um eine besonders schneidende oder nicht gratfreie Kante wie sie zum Beispiel an scharfen Blech- oder Betonkanten vorkommen kann, so muss ein Sturz über die Kante ausgeschlossen werden oder es sind vor Arbeitsbeginn die notwendigen Vorkehrungen zu treffen. Dies kann zum Beispiel die Montage eines Kantenschutzes sein.
  - b) Der Anschlagpunkt des Höhensicherungsgeräts darf nicht unterhalb der Standfläche liegen.
  - c) Ein Pendelsturz muss verhindert werden. Soweit der Arbeitsraum sich nicht in der Mittelachse des Höhensicherungsgeräts befindet, ist der seitliche Versatz auf maximal 1,5 Meter zu begrenzen. Andernfalls sind zum Beispiel Anschlageinrichtungen mit horizontaler Führung (EN 795 Typ C + D) zu verwenden.
2. Bei Verwendung von Anschlageinrichtungen an horizontaler Führung ist die Auslenkung der Systeme zu berücksichtigen. Die Verwendung horizontaler Sicherungssysteme ist nur zulässig, wenn das Höhensicherungsgerät mit entsprechenden Systemen geprüft wurde und dies in der Baumusterprüfbescheinigung angegeben ist.
3. Bei einem Sturz über die Kante muss die Auslängung oder Verschiebung des Anschlagpunktes/-systems stets mit berücksichtigt werden.
4. Bei einem Sturz über eine Kante besteht eine besondere Verletzungsgefahr während des Auffangvorgangs. Es kann zu einem Anprall an Bauwerksteile oder Konstruktionsteile kommen.
5. Für den Fall eines Sturzes über die Kante sind besondere Maßnahmen zur Rettung festzulegen und zu üben.

## EN Horizontal Use

1. The retractable type fall arrester (RFA) has been successfully tested for horizontal application and a fall over an edge with a radius  $r \geq 0,5$  mm. The RFA may be used over similar edges, as can be found e.g. at rolled steel profiles, at wooden beams or at a clad, rounded roof parapet. However, the following shall be considered when the equipment is used in a horizontal or transverse arrangement and a risk of a fall from a height over an edge exists:
- a) Before work starts a risk assessment has to be carried out. If the risk assessment shows that the edge is very "cutting" and / or "not free of burrs" (such as in case of an unclad roof parapet, a rusty steel girder or a concrete edge) – a drop over the edge must be avoided e.g. mounting an edge protection.
  - b) The anchor point may only be situated at the same height as the edge at which a fall might occur or above the edge.
  - c) To attenuate a drop ending in a pendulum movement, the working area or lateral movements to both sides of the centre axis shall be limited to a maximum of 1.50 m. In other cases, no individual anchor points, but, e.g., type C or type D anchor devices in accordance with EN 795:2012 shall be used.
2. If the RFA may be used with a type C anchor device in accordance with EN 795:2012 with a horizontal flexible anchor line the deflection of the system shall be considered and this combination must have been submitted to EU type examination .
3. The deflection of the anchor device shall be taken into account when determining the clearance required below the feet of the user.
4. During a fall over the edge there are risks of injury during fall arrest when the user collides with parts of building or construction.
5. For the event of a fall over the edge, special rescue measures shall be defined and trained.



# PRÜFBUCH/INSPECTION LOG

---

**Name Montagebetrieb**  
Installer

---

**Kaufdatum**  
Purchase date

---

**Standort**  
Place

---

**Datum der Inbetriebnahme**  
Date of entry into service

---

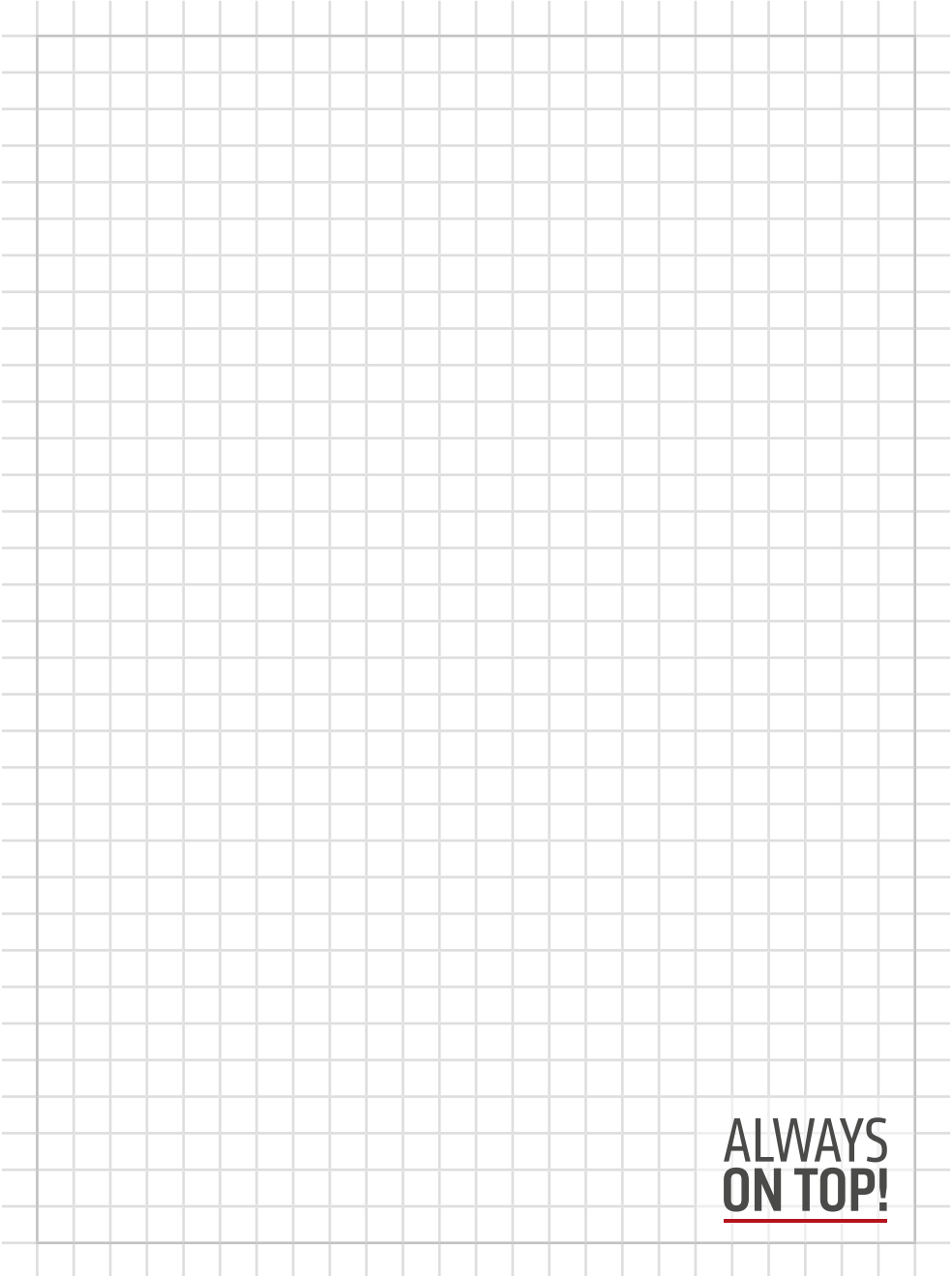
**Typenbezeichnung, Norm**  
Model description, standard

---

**Chargen- und Seriennummer**  
Batch or serial number

<b>Datum</b> Date	<b>Grund der Bearbeitung (regelmäßige Überprüfung oder Instandsetzung)</b> Processing reason (routine examination or maintenance)	<b>Festgestellte Schäden, durchgeführte Instandsetzungen etc.</b> Discovered damage, maintenance work carried out etc.	<b>Name und Unterschrift des Prüfers/Sachkundige Person</b> Name and signature of the examiner/expert	<b>Nächste Prüfung</b> Next inspection





**ALWAYS  
ON TOP!**

# ALWAYS ON TOP!

## ABS Safety GmbH

Gewerbering 3  
D-47623 Kevelaer  
Germany

Tel.: +49 28 32 972 81 - 0  
Fax: +49 28 32 972 81 - 285

[info@absturzsicung.de](mailto:info@absturzsicung.de)

 [www.absturzsicung.de](http://www.absturzsicung.de)

 [.de/en](http://.de/en)

 [.de/fr](http://.de/fr)

 [.de/nl](http://.de/nl)

RS 31. Mai 2022



[instagram.com/abssafety](https://www.instagram.com/abssafety)



[youtube.com/abssafetygmbh](https://www.youtube.com/abssafetygmbh)



[facebook.com/ABS.Safety](https://www.facebook.com/ABS.Safety)